



加强合作 互惠双赢

Enhancing Cooperation, Benefiting Mutually

携手打造教育发展共同体

Building a Community for Educational Development

裴伟东

Pei Weidong





中国有句俗语
As the saying goes in China

百年大計
教育為本

EDUCATION IS THE FOUNDATION OF
NATIONAL DEVELOPMENT IN THE LONG RUN



EDUCATION IS THE FOUNDATION OF
NATIONAL DEVELOPMENT IN THE LONG RUN

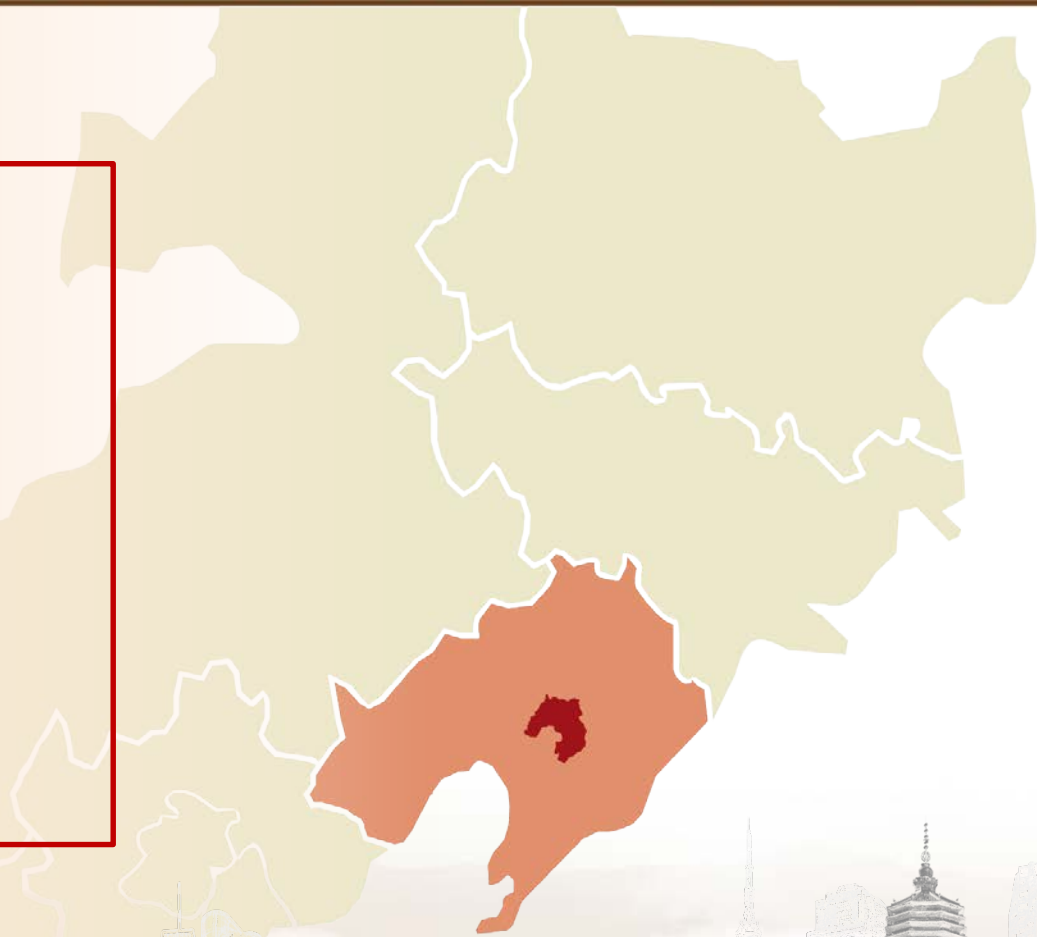
An aerial photograph of a city featuring a wide river and a prominent white bridge with multiple arches. The background shows a dense urban area with numerous high-rise apartment buildings under a clear blue sky. The top of the image has a decorative brown border with a repeating geometric pattern.

衷心地感谢组委会给我们 提供这样一个学习交流的平台

I sincerely appreciate the organizing committee for offering us such a wonderful platform to learn and communicate with each other.

辽阳市位于中国东北地区，隶属于辽宁省，是一座有着2300多年历史的文化古城，也是教育办学最早的城市之一。

Liaoyang, located in northeast China, is a part of Liaoning Province. With a history of more than 2,300 years, Liaoyang is not only an ancient city with splendid cultures, but also one of the earliest cities which established schools and developed education.



学校792所



在校学生
18万余人



教师2万余人



形成了各类教育协调发展的良好格局。

There are 792 schools, more than 180,000 students and 20,000 teachers in our city. A healthy pattern of coordinated development of various education types has been formed.



网络化发展

Has achieved the network development



宽带网络校校通

Has achieved the network development



优质资源班班通

Class Access to ICTs



网络学习人人通

Individual Access to ICTs





教育资源公共平台
Public Platforms for
Educational Resources

学生

老师

家长



教育管理公共平台
Public Platforms for
Educational
Administration



共享优秀教育资源
Have an access to
excellent education resources.

工匠化发展

Has achieved craftsman-oriented development

课程内容与职业标准对接

Course contents docking professional criteria

职业教育

Vocational education

专业设置与产业需求对接

3 Dockings - professional Settings docking industry demanding

教学过程与生产过程对接

Teaching process docking production process

培养了一批“辽宁工匠”，在今年的全国职业院校技能大赛中夺得了9金12银15铜的好成绩。

A batch of “Liaoning Craftsmen” have been cultivated. In this year's National Vocational Skills Competition, they won 9 golds , 12 silvers and 15 bronzes.



民族教育

Ethnic education



特色化发展

Has achieved special development

辽阳一中成为全国首批、东北唯一一所开办内地西藏班的中学；先后培养的4300多名优秀藏族毕业生成为西藏各行各业的骨干力量。

Liaoyang No. 1 Junior Middle School has become the only middle school opening a Tibetan class in northeast China. More than 4,300 outstanding Tibetan graduates have become the backbones of all walks of life in Tibet.





搭建沟通合作平台 促进互利共赢发展

We are willing to establish a platform for communication and cooperation and promote mutual benefits and win-win development together with New Zealand.

建立学生互访机制

First, to establish students mutual visits mechanism



通过开展“夏令营”、“冬令营”和组织学生深入对方家庭体验生活等方式，促进两地优秀学生在语言交流、传统文化等方面互相学习、共同提高。

Liaoyang No. 1 Junior Middle School has become the only middle school opening a Tibetan class in northeast China. More than 4,300 outstanding Tibetan graduates have become the backbones of all walks of life in Tibet.

建立教师互学机制

Second, to establish teachers' mutual learning mechanism

定期互派优秀教师到对方学校任教和培训，互相借鉴先进的教育方法，不断提高教学水平。

We send excellent teachers to the schools in both sides to teach and to be trained regularly, and to learn the advanced educational methods for improving educational level.



建立院校互助机制

Third, to establish assisting mechanism between schools on both sides

重点在服务地方经济社会发展，提升职业教育水平上展开合作，开设适合两地经济社会发展实际的专业，提供实习的岗位。

We will mainly cooperate in the aspect of serving the local economic development and leveling up the vocational education, hence set practical professions in accordance with the local economy on both sides and provide practice positions.



真诚地欢迎新西兰各市朋友来辽阳参观考察

we sincerely hope that friends from New Zealand come to Liaoyang

理念上互融 文化上互通 发展上互助

Prospect of philosophical amalgamation, cultural communication, developmental assistance

祝本次论坛取得丰硕成果！
祝中新两国人民友谊长存！

We hope a fruitful forum and a long-lasting friendship
between Chinese and New Zealanders.

